



CODICE ARTICOLO
PRODUCT CODE
REFERENCE PRODUIT
ARTIKELNUMMER
REFERENCIA PRODUCTO

15241T


MARCA E MODELLO
MAKE AND MODEL
MARQUE ET MODELE
HERSTELLER UND
MODELL
MARCA Y MODELO

BMW S1000 R/ S 1000 RR

TIPO TECNICO
VEHICLE TYPE
TYPE MINE
FAHRZEUGTYP
TIPO TECNICO

2R99; 0E51/A - 2R99;
0E21/A; -/AG1, -/AG2

NUMERO DI OMOLOGAZIONE
APPROVAL NBR
NUMERO D'HOMOLOGATION
ZULASSUNGNUMMER
NUMERO DE HOMOLOGACION

 92R - 01 0017

CONFORME ALLA NORMATIVA
COMPLY WITH THE NORM
RESPECTE LA NORMATIVE
ENTSPRICHT DER NORM
RESPETA LA NORMATIVA

ECE REGULATION R92



CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE
HOMOLOGATION CERTIFICATE
CERTIFICAT D'HOMOLOGATION
E-GUTACHTEN
CERTIFICADO DE HOMOLOGACIÓN



leovince.com

info@leovince.com

Manufactured by:
BELGROVE Sp. z o.o.
ul. Koszykowa 35/1
00-553 WARSZAWA - POLAND
VAT N°: PL1080016712

Cuidador: Cualquier manipulación del producto priva al usuario de los derechos recién enumerados.

Este escape LeoVince identificado está aprobado por la CEE. Respetas las Directivas Europeas y se distingue por el número de homologación impreso sobre el silenciador. El usuario que adquiere y monta un producto LeoVince homologado sobre su ciclomotor, sino tiene derecho a: 1) Circular libremente en la calle (no solamente en el propio país, sino en todo el territorio europeo). En caso de controles efectuados por los organismos pertinentes y/o ITV periódica, la presentación del certificado de Homologación adjunto es suficiente para demostrar la total compatibilidad con el vehículo al que está destinado y, consecuentemente, para autorizar el montaje. 2) Efectuar la sustitución sin tener que modificar o actualizar la carta de circulación del vehículo: para Italia, la posibilidad de instalar un silenciador homologado no original está permitida por la ley, sin que sea obligatorio la inscripción en la Tarjeta de Identificación Vehicular.

Voricht: jegliche Abänderung des Produktes durch den Benutzer setzt die obengenannten Rechte ausser Kraft.

Die LeoVince Auspuffanlagen mit dem Erkennungszeichen "e-Pass" verfügen über eine E-Zulassung. Sie entsprechen der europäischen Richtlinie und sind durch die jeweilige auf das Produkt gestempelte. Der Kunde, der ein zugelassenes LeoVince - Produkt mit im Strassenverkehr (nicht nur im eigenen Land, sondern in allen EG-Ländern), im Fall einer behördlichen Kontrolle reicht die Vorlage des anliegenden Zulassungsscheins aus, um die komplette Kompatibilität mit dem Fahrzeug, für wel-ches das Teil bestimmt ist, nachzuweisen und somit die Montage zu genehmigen. 2) Der Austausch kann ohne Änderung oder Nachtrag des Kraftfahrzeugscheins erfolgen: wie aus dem Rundschreiben des Transport und Verkehrsministeriums hervorgeht (siehe anliegende Kopie). Es darf nach ITALIENISCHEM Recht ein Nachrüststilldämpfer installiert werden, ohne dass die Kennnummer des zugelassenen Schalldämpfers von LeoVince im Kraftfahrzeugschein eingetragen werden müssen.

Attention: toute modification apportée au produit annule la certification.
homologation non d'origine est autorisée par la loi, sans que ce changement ne soit inscrit sur la carte grise.
il est destiné et donc à autoriser son montage. 2) effectuer le remplacement sans dé-
d'homologation ci-joint, suffit à démonter la totale compatibilité avec le véhicule auquel
En cas de contrôles effectués par les autorités compétentes, la présentation du certificat
librement sur route (dans son pays d'origine mais aussi sur tout le territoire européen).
achète et monte sur son véhicule, un produit LeoVince homologué a droit à: 1) circular
européennes et porte le numéro d'homologation apposé sur le dispositif. L'utilisateur qui
Cet échappement LeoVince a obtenu l'homologation CEE. Il respecte les Directives

Warning: Tampering or modification to the device will invalidate the certification
part number of the homologated LeoVince exhaust.
after-market exhaust without any need to endorse the registration document with the
registration document of the vehicle. In Italy, the law authorises fitting of a type-approved
which it is fitted. 2) The rider has the right to fit this exhaust with no modification to the
is enclosed, this will be sufficient to prove the suitability of the exhaust for the vehicle to
nomi-nated government department, and they show the homologation certificate which
territory, but throughout the EC. In particular, if they are subject to an inspection by the
an e-marked LeoVince product and fit it to their own machi- ne have the following ri-
ghts: 1) The machine can be used freely on the road, not only in their own national
the homologation number which is stamped into the product. Customers who purchase
manufactured in accordance with European directives and is marked with the appropra-
This e-marked LeoVince exhaust system has been granted by an EEC approval. It is

Attenzione: qualsiasi manomissione del prodotto priva l'utente dei diritti sopra elencati.
ficare o agglomerare la carta di circolazione del veicolo.
e quindi ad autorizzarne il montaggio. 2) effettuare tale sostituzione senza dover modi-
allegato, è sufficiente a dimostrare la totale compatibilità con il veicolo a cui è destinato
posti e/o revisione periodica del veicolo, la presentazione del certificato di omologazione
tutto il territorio europeo). In particolare, nel caso di controlli effettuati dagli organi pre-
diritto a: 1) circolare liberamente su strada (non soltanto nella propria nazione, ma su
ta quindi la normativa di seguito indicata nel certificato di avvenuta omologazione), ha
che acquisita e monti sul proprio veicolo un prodotto LEOVINCE omologato (che rispet-
direttive Europee. Il numero di omologazione è marchiato sul prodotto stesso. Il cliente
Questo terminale/impianto di scarico LEOVINCE ha ottenuto l'omologazione ai fini delle